

T1/6

BỘ NỘI VỤ

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

Độc lập - tự do - Hạnh Phúc

CỤC QUẢN LÝ XNC

Số 4939/P3

GIẤY BẢO TÍN

445/CL₂ - 6

Kính gửi Ông: **VÕ QUANG SAT**

Hiện ở: **13/15 NK tại thôn 1 An Diêm - Trung Hiếu - Vũng Liêm - CL**
Bộ Nội vụ đồng ý cho Ông cùng 03 người trong gia đình
được xuất cảnh và sẽ làm danh sách chuyển cho chính
phủ Mỹ để tiếp xúc và xét nhập cư. Nếu chính phủ Mỹ chấp thuận
cho nhập cảnh, Bộ Nội vụ sẽ cấp hộ chiếu.

Xin thông báo để Ông rõ ./.

Hà Nội, ngày 29 tháng 10 năm 1988

Y. TRƯỞNG PHÒNG QUẢN LÝ NGƯỜI VIỆT NAM X.N.C

Trần Văn

CA. TỈNH CẦN LŨNG
PHÒNG PA 15

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập Tự Do Hạnh Phúc

BIÊN NHẬN

Họ, tên : Võ Quang Sat Sinh : 1944
Địa chỉ : 13/5 NK Ấp An Đông Trưng Hiền Vũng Liêm
Long

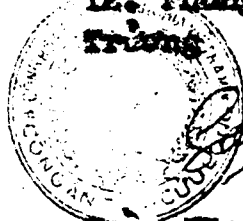
Cổ nộp đơn xuất cảnh kèm theo hồ sơ xin xuất cảnh .
Đã hóa ký

Người cùng đi (03)

- Vợ : Nguyễn Thị Hương 1947
- con : Võ Thị Hồng Nhung 1970
- a : Võ Hồng Hải 1978

Ngày 25 tháng 04 năm 1983

Tr. Phòng PA 15
Trưởng Phòng



Trần Văn Chieu

TRẠI CẢI TẠO CHI-HÒA
Số: 4260/GHT

CONG HOA XA HOI CHU NGHIA VIET NAM
Độc Lập-Tự Do-Hạnh Phúc

%/ GIẤY RA TRẠI

Theo thông tư số 966-BCA/TT ngày 31-5-1961 của Bộ Nội vụ;
Thi hành quyết định tha số 038 ngày 27 tháng 1 năm 1977 của Bộ Nội vụ

Nay cấp giấy tha cho anh, chỉ có tên sau đây :

Họ, tên khai sinh

Họ, tên thường gọi

Họ, tên bí danh

Sinh ngày 29 tháng 4 năm 1944

Nơi sinh

Nơi đăng ký nhận khẩu thường trú trước khi đi học tập cải tạo

457 Tổ 2 An Điền, Trung Hữu, Hùng Liêm, Cửu Long

Can tội cấu kết với đế quốc chống lại cách mạng, chống lại nhân dân. Đã đi học tập cải tạo từ ngày 27 tháng 6 năm 1975

Theo quyết định số ngày 25 tháng 3 năm 76 của Chính phủ Cách mạng Lâm thời Cộng hòa Miền Nam Việt Nam.

Nay về cư trú tạm thời ở 457 An Điền, Trung Hữu, Hùng Liêm, Cửu Long thời gian không quá 3 tháng kể từ ngày cấp giấy.

Nhận xét quá trình cải tạo

Đã tay ngón trỏ phải

Của Võ Quang Sắt

Đã ban số

Trại Chi Hòa

Họ tên, chữ ký
Người được cấp giấy

Ngày 11 tháng 9 năm 1977
Giám thị

Võ-Quang-Sắt



Viết ngày 08.11.1988

Thỉnh gửi: Cơ quan Cao ủy liên hiệp dưới
Phụ trách vấn đề Người tị nạn
(The Credibly Dependent Program)

Tôi tên Võ Quang Sát sinh ngày 29.04.44
tại Saigon, quốc tịch Việt Nam, tình trạng gia
đình: có vợ 2 con.

Tôi làm đơn này xin quý cơ quan xét
giúp gia đình tôi một việc sau:

Vào năm 1983 tôi có làm đơn xin xuất
cảnh theo danh sách số 12 033619 Rundale:

06.16.82 Page n°. 700 của the United States
credibly Dependent Program, do chị tôi báo
lãnh tên Celestine Treaser ở địa chỉ:

St. Petersburg FL 33710

Đến nay sau hơn 5 năm
chính phủ Việt Nam có giấy báo tin số
A45/CL-6 mới cũng: Bộ nội vụ đồng ý cho
gia đình tôi được xuất cảnh. Nếu chính phủ
Mỹ chấp thuận cho nhập cảnh, Bộ nội vụ sẽ
cấp hồ chiếu (Tôi sẽ đính kèm bằng sao
giấy báo tin theo đây). Vì bất đồng với chồng
và đã ly dị nên chị tôi không còn ở địa chỉ
cũ và bây giờ tôi không biết chị tôi ở đâu
chỉ còn có mẹ tôi ở tại Hoa Kỳ số:

Láng. Thị. Tân

St. Peter, Florida 33711

U.S.A

Gia đình chúng tôi đã sống với chế độ cũ và bản thân tôi là nạn nhân chế độ cũ nên đời sống chúng tôi rất khó khăn. Tôi mong quý cơ quan vì nhân đạo xét chấp thuận cho gia đình tôi được phép nhập cảnh Hoa Kỳ trước để dễ dàng trong cuộc sống sau này. Tôi đang mẹ già của tôi có một mình không ai nuôi dưỡng.

Chúng tôi cam kết sẽ hoàn trả mọi phí tổn cho chính phủ Hoa Kỳ nếu có và sẽ tuân hành mọi qui định do luật pháp qui định.

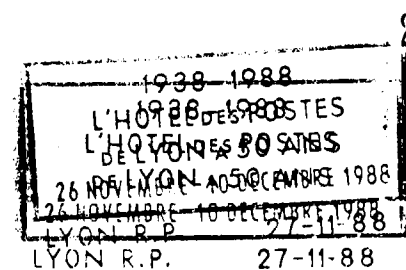
Mong quý cơ quan giúp đỡ gia đình tôi thành thật biết ơn.

Người làm đơn

Sat

Võ Quang Sat

Vo Thi My Nu
39 Rue du Fort
St. Irenée, Lyon 69005 France



LFC 05 1988

TO. PO. BOX-
5435 - ARLINGTON -
VA. 22205 - 0635
U.S.A.

BỘ NỘI VỤ
TRẠI CẢI TẠO CHI-HÒA
Số: 4260/CHT

CONG HOA XA HOI CHU NGHIA VIET NAM
(Độc Lập - Tự Do - Hạnh Phúc)

%/ GIẤY RA TRẠI

Theo thông tư số 966-BCA/TT ngày 31-5-1961 của Bộ Nội vụ;
Thi hành quyết định tha số 038 ngày 27 tháng 9 năm 1977

Nay cấp giấy tha cho anh, chỉ có tên sau đây :

Họ, tên khai sinh

Họ, tên thường gọi

Họ, tên bí danh

Sinh ngày 29 tháng 4 năm 1944

Nơi sinh

đăng ký nhận khẩu thường trú trước khi đi học tập cải tạo

Tổ 2 An Tiến, Trung Hữu, Hùng Lâm, Cửu Long

Can tội cấu kết với đế quốc chống lại cách mạng, chống lại nhân dân. Đã đi học tập cải tạo từ ngày 27 tháng 6 năm 1975

Theo quyết định số ngày 25 tháng 3 năm 76 của Chính phủ Cách mạng Lâm thời Cộng hòa Miền Nam Việt Nam.

Nay về cư trú tạm thời ở 457 An Tiến, Trung Hữu, Hùng Lâm, Cửu Long thời gian không quá 3 tháng kể từ ngày cấp giấy.

Nhận xét quá trình cải tạo

Đã tay ngón trở phải

Của Võ Quang Sat
Đã bàn số
Đã tại Thị Hết

Họ tên, chữ ký
Người được cấp giấy

Ngày 11 tháng 9 năm 1977
Giám thị

Võ-Quang-Sat



2you le 28.2.88-

Sinh ông BA của tôi -

Coi kính nhớ quý ông giúp đỡ -
chuyển tiền hộ số - 2 Kue tôi
đi học tập về tạo -

Cháu thật cảm ơn ông
bà giúp đỡ -

Phu

2you le 28.2.88-

Đính ủy BA của tôi -

Coi kính nhờ quý ủy giúp đỡ -
chuyển giao hồ sơ - 2 khu tôi
đi học tập cải tạo -

Chân thật cảm ơn ủy
bà giúp đỡ -

Phu

CA. TỈNH CẦN LÔNG
PHÒNG PA 15

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập tự do hạnh phúc

BIÊN NHẬN

Họ, tên : Võ Quang Sắt sinh 1944
Địa chỉ : 13/5 NK Ấp M. Đ. Trưng Hiền, Vũng Liêm
cũ Long

Cố nộp đơn xuất cảnh kèm theo hồ sơ xin xuất cảnh.
Đã hòa giải.

Hàng đợi cùng đi (03)

- Vợ: Nguyễn Thị Hương 1947
- con: Võ Thị Hồng Nhung 1970
- a: Võ Hồng Hải 1978

Ngày 25 tháng 04 năm 1983

Tr. Phòng PA 15
Trưởng Phòng



Trần Văn Chica

CA. TỈNH CẦN LŨNG
PHÒNG PA 15

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập Tự Do Hạnh Phúc

DIỄN NHẬN

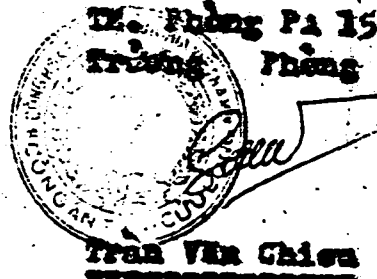
Họ, tên : Võ Quang Sat sinh : 1944
Địa chỉ : 13/5 NK Ấp An Điền Trưng Hiền, Vũng Liêm
huyện Long

Có nộp đơn xuất cảnh theo hồ sơ xin xuất cảnh.
Đã hóa kỳ

Những người cùng đi (03)

- Vợ : Nguyễn Thị Hương 1947
- con : Võ Thị Hồng Nhung 1970
- con : Võ Hồng Hải 1978

Ngày 13 tháng 04 năm 1983



CA. TỈNH CẦN LŨNG
PHÒNG PA 15

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập Tự Do Hạnh Phúc

BIÊN NHẬN

Họ, tên : Võ Quang Sat Sinh : 1944
Địa chỉ : 13/5 VK Ấp An Bình Trưng Hiếu Vũng Liêm
huyện Long

Có nộp đơn xuất cảnh kèm theo hồ sơ xin xuất cảnh.
Đã hóa ký

Người cùng đi (03)

- Vợ : Nguyễn Thị Hương 1947
- con : Võ Thị Hồng Nhung 1970
- con : Võ Hồng Hải 1978

Ngày 25 tháng 04 năm 1983

Tr. Phòng PA 15
Trưởng Phòng



Trần Văn Chấn

BỘ NỘI VỤ
TRẠI CẢI TẠO CHI. HÒA
Số: 4260/ĐTT

CONG HOA XA HOI CHU NGHIA VIET NAM
(Độc Lập - Tự Do - Hạnh Phúc)

%/ GIẤY RA TRẠI

Theo thông tư số 966-BCA/TT ngày 31-5-1961 của Bộ Nội vụ;
Thi hành quyết định tha số 038 ngày 27 tháng 1 năm 1977 của Bộ Nội vụ

Nay cấp giấy tha cho anh, chị có tên sau đây :

Họ, tên khai sinh

Họ, tên thường gọi

Họ, tên bí danh

Sinh ngày 29 tháng 4 năm 1944

Nơi sinh

Nơi đăng ký phân khẩu thường trú trước khi đi học tập cải tạo

457 Tổ 2, Cư Trú, Trưng Hiền, Hùng Liêm, Cư Trú

Gan tội cấu kết với đế quốc chống lại cách mạng, chống lại nhân dân. Đã đi học tập cải tạo từ ngày 27 tháng 6 năm 1975

Theo quyết định số ngày 25 tháng 3 năm 76 của Chính phủ Cách mạng Lâm thời Cộng hòa Miền Nam Việt Nam.

Nay về cư trú tạm thời ở 457 Cư Trú, Trưng Hiền, Hùng Liêm, Cư Trú thời gian không quá 3 tháng kể từ ngày cấp giấy.

Nhận xét quá trình cải tạo

Đán tay ngón trở phải

Của Võ Quang Sat
Đán bàn số
Đán tại Thị trấn

Họ tên, chữ ký
Người được cấp giấy

Ngày 11 tháng 9 năm 1977
Giám thị

Võ-Quang-Sat



TRẠI CẢI TẠO CHI-HOÀ
Số: 4260/GHT

CONG HOA XA HOI CHU NGHIA VIET NAM
Độc Lập-Tự Do-Hạnh Phúc

%/ GIẤY RA TRẠI

Theo thông tư số 966-BCA/TT ngày 31-5-1961 của Bộ Nội vụ;
Thi hành quyết định tha số 038 ngày 27 tháng 1 năm 1977 của Bộ Nội vụ

Nay cấp giấy tha cho anh, chỉ có tên sau đây :

Họ, tên khai sinh

Họ, tên thường gọi

Họ, tên bí danh

Sinh ngày 24 tháng 4 năm 1944

Nơi sinh

Nơi đăng ký nhận khẩu thường trú trước khi đi học tập cải tạo

2 An Tiến, Trưng Hiên, Hùng Liêm, Cửu Long

cầu kết với để quốc chống lại cách mạng, chống lại nhân

đi học tập cải tạo từ ngày 27 tháng 6 năm 1975

quyết định số ngày 25 tháng 3 năm 76 của Chính

phục cách mạng Lâm thời Cộng hòa Miền Nam Việt Nam.

Nay về cư trú tạm thời ở 457 An Tiến, Trưng Hiên, Hùng Liêm

Cửu Long thời gian không quá 3 tháng kể từ ngày cấp giấy.

Nhận xét quá trình cải tạo

Đã tay ngón trỏ phải

Của Võ Quang Sat

Được ban số

1001 Thi Hòa

Họ tên, chữ ký

Người được cấp giấy

Ngày 11 tháng 9 năm 1977

Giám thị

Võ-Quang-Sat



TRẠI CẢI TẠO CHI-HOÀ
Số: 4260/CHT

CONG HOA XA HOI CHU NGHIA VIET NAM
Độc Lập - Tự Do - Hạnh Phúc

GIẤY RA TRẠI

Theo thông tư số 966-BCA/TT ngày 31-5-1961 của Bộ Nội vụ;
Thi hành quyết định tha số 038 ngày 27 tháng 8 năm 1977 của Bộ Nội vụ

Nay cấp giấy tha cho anh, chỉ có tên sau đây :

Họ, tên khai sinh

Họ, tên thường gọi

Họ, tên bí danh

Sinh ngày 24 tháng 4 năm 1944

sinh

đăng ký nhận khẩu thường trú trước khi đi học tập cải tạo

Can tội cấu kết với đế quốc chống lại cách mạng, chống lại nhân dân. Đã đi học tập cải tạo từ ngày 27 tháng 6 năm 1975

Theo quyết định số ngày 35 tháng 3 năm 76 của Chính phủ Cách mạng Lâm thời Cộng hòa Miền Nam Việt Nam.

Nay về cư trú tạm thời ở 457 An Diên, Trưng Liễn, Hưng Liễn. Thời gian không quá 3 tháng kể từ ngày cấp giấy.

Nhận xét quá trình cải tạo

Bản tay ngón trở phải

Của Võ Quang Sát
Đã nhận số
Tại Thị trấn

Họ tên, chữ ký
Người được cấp giấy

Ngày 11 tháng 9 năm 1977
Giám thị

Võ - Quang - Sát



From - Vo Thi - NV - Montreal B -
88 Rue du Fort St. Jacques
G3J 0S5

18 H
29-2
1988
5¢ ARR



MAR 10 1988

TO: NO. BOX -
SH 38 AD -
VIA A -

Tu 2 năm
hứa mớ Hó
50

From Vo Thi NV Montcalm B
39 Rue du Fort St Pierre
69005 Lyon



MAR 10 1988

10. 10. BOX -
SH35 APH -
35
U.S.A. -

Tu 2 năm
hết mùa Hè
Sở

Võ - quang
Sat
chờ bộ? tức
Hồ sơ

Sát
chỗ bỏ túi
Hồ sơ

88/01/3

